Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 108 (1990)
Heft: 11

Wettbewerbe

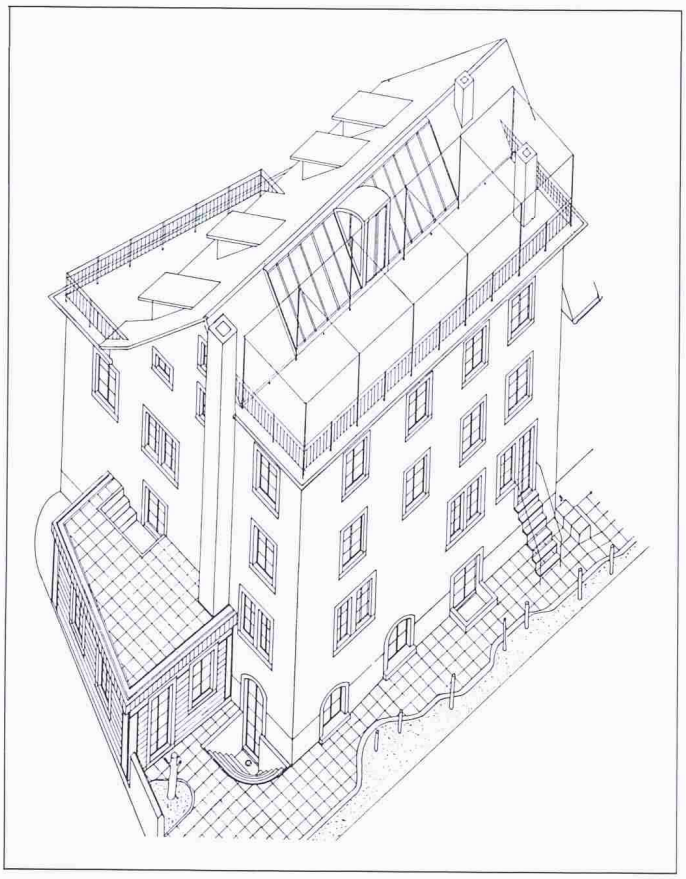
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

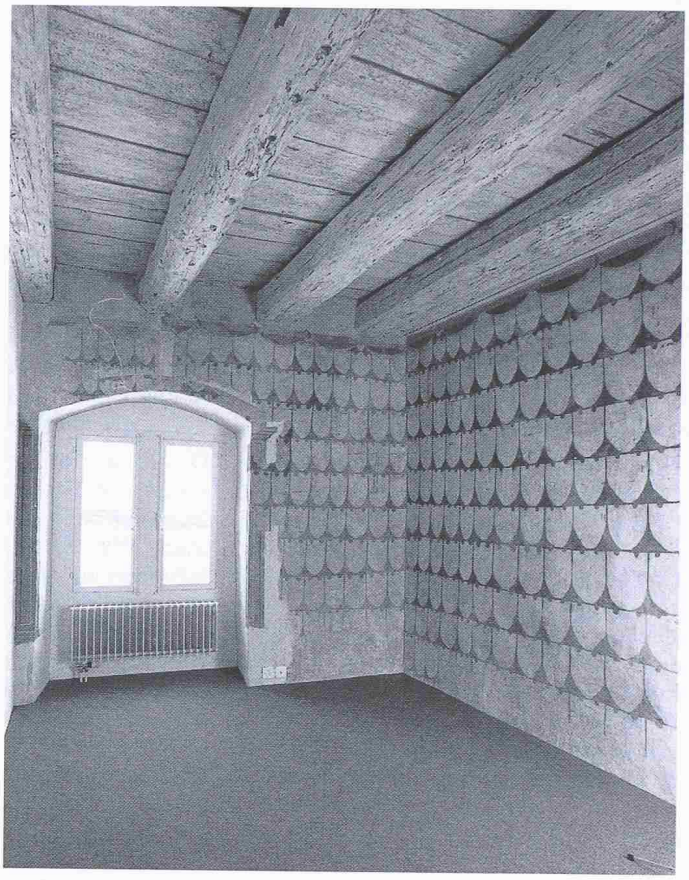
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Sanierung und Umbau Delphinstr. 24, 8008 Zürich, Isometrie Gartenseite



Rindermarkt 18, «Goldener Apfel». Im 3. Obergeschoss fand sich unter hauchdünnen Kalktünchen der Neuzeit ein «Fehbesatz» (illusionistischer Pelzwerkbehang). Diese Wandmalerei gehört ins mittlere 14. Jahrhundert. Foto: Baugeschichtliches Archiv

1953 und 1954 von der Architektin Lux Guyer zur «Résidence im Park», einer Pension für neuzeitliche Ernährung, umgestaltet wurde. 1955 folgte die Umwandlung zum Hotelbetrieb. Für die Einrichtung der AMI Klinik wurden die drei von Lux Guyer erstellten Pavillons abgerissen; die Villa ist jetzt Bestandteil im ausgedehnten Raumprogramm der Klinik. Elsbeth Wiederkehr schliesst die Reihe der Beiträge mit der Renovationsgeschichte der Wohnkolonie Riedtli.

Der zweite Teil des Bandes ist den Berichten gewidmet. Einige Beispiele seien herausgegriffen: Anlässlich von Renovation und Innenumbau des Hauses am Rindermarkt 18, «Goldener Apfel», wurden Malereien aus dem 14., 16. und 17. Jahrhundert in aufwendiger Arbeit freigelegt und restauriert. Ebenfalls erwähnenswert sind die Fassadenarbeiten am Haus «Hoffnung» an der Hoffnungsstrasse 7, 1664 erstellten, wichtigen Zeugen des alten Wollishofen: An der östlichen Gebäudehälfte wurde die früher sichtbare Riegelkonstruktion wieder freigelegt und restauriert. Nicht zu vergessen die Sanierung der «Stägerhäuser»: Die Veränderungen beim Haus Ottenweg 3 tragen die Handschrift örtlicher Bautraditionen; an der Delphinstrasse 24 entstand ein zurückhaltender Dialog zwischen alten und neuen Bauteilen.

«Zürcher Denkmalpflege, Stadt Zürich, Bericht 1985/86.» Verlag Hans Rohr, Zürich 1989, 184 Seiten mit zahlreichen Abbildungen und Plänen, Fr. 45.–

Preise

Prix UIA 1990

Créés en 1961, les Prix UIA sont attribués traditionellement à l'occasion des congrès mondiaux des architectes, en hommage à la mémoire des premiers présidents de l'Union dont ils portent le nom:

- Le Prix *Sir Patrick Abercrombie*, pour une contribution exemplaire à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire
- Le Prix *Auguste Perret*, pour une approche particulièrement pertinente de la technologie appliquée à l'architecture
- Le Prix *Jean Tschumi*, pour une démarche critique ou pédagogique
- Le Prix *Sir Robert Matthew*, pour l'amélioration de la qualité des établissements humains.

Il appartient aux Sections nationales de l'UIA de soumettre des candidatures aux Prix UIA. La composition du jury était identique à celle de la médaille d'Or qui a été attribuée simultanément.

Prix Sir Patrick Abercrombie: Edmund D. Bacon, USA

La réputation internationale de E.D. Bacon est fondée, non seulement sur ses compétences d'urbaniste, mais aussi sur ses qualités en tant qu'historien, écrivain, enseignant et critique.

Prix Auguste Perret: Adrien Fainsilber, France

Ce prix a été attribué à l'architecte français, «pour la manière subtile dont il intègre l'art et la technologie à l'architecture. La technologie joue un rôle essentiel dans l'évolution et la définition des espaces architecturaux et sa maîtrise relève à la fois de la dextérité et de la détermination.»

Prix Jean Tschumi: Eduard Franz Sekler, Autriche

Ce prix a été décerné à l'architecte autrichien, «auteur et enseignant qui s'est consacré, sa vie durant, à la préservation et à la compréhension du patrimoine architectural mondial. Il est à l'origine d'une somme considérable de connaissances qui allie la perspicacité de l'architecte à l'analyse historique.»

Prix Sir Robert Matthew: Architectural Department of the Singapore Housing and Developement Board

Le jury a estimé que la qualité des Etablissements humains à Singapour avait été considérablement améliorée grâce aux interventions des architectes du Bureau du développement et du logement de Singapour.